

Каштаневск-пог. обл.

Absender: Антонинский Р-И

Відсилач: В. Рудяк

Wohnort, Poststelle und Dienstpostamt
Місце замешкання, також поштова агентура та службовий уряд
поштової Янівка Гродно

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk, Postfach oder
Postschließfachnummer
Вулиця, номер дома, частина будинку, поверх, поштова скринька чи
номер поштової скриньки

Открытие письма
Видеянти своего брата
Митюки повідомляю я
тоді що ми докаторого
таку всі живі здорові
і всі вдома і того і ма
жлаїм. Всього найлучшого
жизня і найкраще вар
нущиє годому тпер мнш
шоти там подим тпер руж
оути болят пальці і ш
ви всі зурком радитя
и радитяну яхтам
пелитяна ш мона шотятя

Deutsche Dienstpost

Postkarte

Поштова карта

Antoniny (Ukrainien)



Янівка Янітро

Waldenburg-Aittersbach

Zindenburgstrasse 72

Lager Tiefbau

kr. Waldenburg

Deutschland

Straße, Hausnummer, Stockwerk

Вулиця, номер дома, поверх

Послано тоді на касаневську
поселку. △ C 154
24.7.43

і ти однама родота оетривайея там
бо я думаю що то родота ни затама едаея
як можим щоб дегути висли наверх
і ще на пим того ти полутив 5 марок
а хлопцї по одні ти под тїша родота
і та пїсав ти єще корова ти ни забрала
є корова і єще твоя тїшча ходила там
в бамбарїю еправлять по лїс по
родн. дама на тїшлік і ма цой то ти
лицї зард ни забрути і ще ти тїш
тїши порали городи позапорудвали і
вєе дїже гарня росте на родотах
до цї пїриходять по вєе гарне в тїде
і вєе тїлько коб ти додоту приї
ав. вєе вєе жїва урождає нїто
тїлько нїзїно як буча дават тїд
ти пїсок ти разом тїмїзїно і цїлові
родотам цївєе пїсєя тїде було 2 ма
пїхав тїксїм е хартїно павли ва
будва і ван лагукїв бодотї пїхоло
там тїредва 2 раз адї нїпрїмаї
вєе хрїлїмонов тїже іздла тї
прїмаї ал вона нївоїхала нїї мацї
нї кїлец вєе ма вєе добре тїде тї
додоту ат еам на цїнїні ая вєе даю
тїде зладї і вєеїда обїла цї пїду по цї
тїра як вєе втїде тїрїмаї і нїма кїтї
тїра вєеї мацї кїнїтїма дїтїруцї
тїра вєеї мацї вєеїдїма тїрїої вєеї